

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 20. maj 2021 suliami suliareqqi-tassanngortitami

K 021/21

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U1

aamma

U2

(marluutillugit eqqartuussissuserisoq Jens Paulsen, ivertinneqarsimavoq)

aamma

U3

(eqqartuussissuserisoq Naja Joelsen, ivertinneqarsimavoq)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 8. maj 2020 (KS-SER-1681-2019).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit unnerluutigineqartunut U1 aamma U2 pillugit piumasaqaatigineqarpoq sakkortusaaffigineqassasut.

Unnerluussisussaataasut unnerluutigineqartoq U3 pillugu piumasaqaateqarput eqqartuussisoqarfimmut unnerluunneqaataa malillugu eqqartuunneqassasoq aamma sakkortusaaffigineqassasoq.

U1 aamma U2 piunasaqaateqarput eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atorunnaarsinneqarsinneqarluni suliarineqaqqaarfianut utertinneqassasoq, tamanna pisinnaanngippat tuliullugu ilaannakortumik pinngitsuutinneqarnissaq aamma sinnerini sakkukillisaaffigineqarnissaq.

U3 piunasaqaateqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atorunnaarsinneqarluni suliarineqaqqaarfianut utertitsinneqassasoq, tamanna pisinnaanngippat tuliullugu atuuttusannortitsisoqassasoq.

Unnerluussisussaataasut piunasaqaateqarput P sinnerlugu taarsiiffigeqqunissamik piunasaqartoqarsinnaanera sillimaffigineqassasoq.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Suliami paasissutissat

Pinerliiffigineqarsimasumit assilisat takutinneqarput, aamma unnerluutigineqartunit aamma P-imik pisimasup kingornatigut assilisat.

Nakorsap politiinut uppernarsaataani P misissorneqarsimanera [...]imit ulloq 16. november 2019-mi takuneqarsinnaasuni makkua nassaarineqartut ersersinneqarput:

”...

Ilaannakortumik puua patissimavoq silaannaarluni

Pernaava talerperleq napisimavoq (ikusyata saarnga)

Annertuumik kiinnamigut tilluusarpoq pullalluni
(maannakkuugallartoq napisoqarsimaneranik takussutissaqanngilaq kisianni taamaattoqarsinnaalluni)
tunuani kiataanilu tilluusat amerlasuut (ilaatigut kamippaat unininneri) kiisalu qaapiartumik amiilaternerit.

Seeqqumigut illuttut tilluusat 10 x 10 cm-it missaanik angitigisut aamma kanaavani talerperlermi 15 x 10 cm-itut angitigisoq kiisalu qaapiartumik amiilaternerit.

...”

Nakorsaanerup Hans Chr. Florian Sørensenip nalunaarusiaani ulloq 10. december 2019-imi makkua ersersinneqarput:

”...

P ajoquserneri, [...], ullormi 16.11.2019 ajoqusernerit

Ajoqusernerit makkua aamma passunneqartut suliarineqarsimapput imaluunniit pilersaarusionerqarsimapput uninngasuutigineqartumit qulaani taaneqartumit:

1. Puaa talerperleq silaannaarsimavoq (passunneqarpoq sullulimmik ikkusiffigineqarluni)
2. Pernaava talerperleq saarnngatigut napsimavoq, ulna-mik taaneqartartoq (passunneqarpoq saviminertalerlugu arfinilinnik qinnilimmik)
3. Amileraa saamerleq napsimavoq (katsorsaaserneqarpoq anniarnaveersaatnik)
4. Isilerfimmigut napsimavoq nakussutigisaminik (pilersaarutaavoq rigshospitalimi passunneqassasoq nuummiit aallarluni 10.12.2019 CT-skannertereerpat)

Uninngassutigineqartup qanoq innera aamma kingunipilutsitsinissaata annertussusia maannakkuugallartoq nalilersorneqarsinnaangilaq.

...”

U3 tigummigallagallagaqqavoq 17. november 2019-imiit 8. maj 2020 tungaanut.

Nassuiaatit

Unnerluutigineqartut U1, U2 aamma U3 ilassutitut nassuiaateqarput inuttut atugarisatik pillugit kisiannili sinnerinut oqaaseqarumanatik. Ilisimannittoq P ilassutitut nassuiaateqarpoq.

U1 inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, januarimi fritidshjemmemi sulilersimalluni. Ilinniaqaqanngilaq. Meeraqarpoq sisamanik ukiulimmik. Angajoqqaani najugaqatigivai. Ullut 14-ikkaarlugit aningaasarsiarisarpai 6.000 kr.-it missaat.

U2 inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, august 2020-mi majoriami aallartissimalluni. Inunik isumaginninnermi ikiortitut imaluunniit maskinmesteritut ilinniaqaqalerusuppoq. Kolli-giemi najugaqarpoq. Nukissiorfinni suliffimmik sungiusarpoq. Naartuvoq aappassiaqarpoq, taanna Tasiilameersuvoq.

U3 inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq maannakkut allamik aappartaarnikuulluni. Pissutsit imminut tunngasut allatigut allannguuteqarsimangillat.

P nassuiaavoq U3 eqqartuussisoqarfimmi nassuiaanermi taanikuusani, tassaasoq U3. U1 U3-mut oqarsimavoq ilisimannittoq unatarneqassasoq, pissutigalugu ilisimannittup U1 arnaa annersarnikuummagu. Naatsorsuutigivaa akiniaanerusoq, kisianni pisumut atatillugu tamanna eqqaaneqanngilaq. Unnuk taanna immiaaqqat karsit 30-inik imallit ilarujussui imernikuuvai, aamma imernini nangippaa angerlamut apuukkami. X1 ikinngutigivaa, taanna imminiittarpoq imerfigisarluni. Paasinngilaa sooq X1 unatarsimaneraani. X1 U1 arnaa ajuutigilaarpaa. Ilisimannittoq politiinit apersornereerluni ilisimannittup arnaa oqarpoq X1 aamma nalunaarutigineqassasoq. Politiinut X1 pillugu nassuiaateqanngilaq, pissutigalugu kommune-fogedi X2 oqarnikuugami tamanna pisariaqanngitsoq. Eqqartuussisoqarfimmi paasinarsivoq politiit X1 unnerluussuteqarfigisimangikkaat. Eqqaamavaa napparsimmavimmi politiinit apersorneqarluni. Issuaaffigineqarluni nalunaarusiamik 16. november 2019-meersumik, qupperneq 1, ilisimannittup politiinit apersorneqarnerani, tassani ersersinneqarami, oqaatigisimagaa pinerliisut pingasut takkussimasut, nassuiaavoq taamatut politiinut nassuiaasimalluni. Issuaaffigineqarluni ersersinneqartumi, tassani pineqartut tassaasut unnerluutigineqartut, nassuiaavoq tamanna eqqortuusoq, taamatut politiinut oqarnikuuvoq. Issuaaffigineqarluni nalunaarusiami qupperneq 2, immikkoortut 2-5, tassani ersersinneqarami, tassa nassuiaanermigut nassuiaatigisimallugu unnerluutigineqartut qanoq imminut nakuusersimanerat, nassuiaavoq tamanna eqqortoq, taamatut politiinut nassuiaanikuuvoq. Apersorneqarnermut tamatumunnga atatillugu X1 taanikuunngilaa. Puigorsimassavaa X1 taanissaa. Issuaaffigineqarluni nakorsap politiinut uppersaataani 17. november 2019-meersumik misissorneqarnini pillugu, tassani ersersinneqarami, misissorneqarnerminut atatillugu oqaatigisimagaa inuit pingasut pineqarsimasut, nassuiaavoq eqqaamanagu taamatut nakorsamut nassuiaasimanerluni. Isumaqarpoq X1 pisumi nakuusernermi peqataasoq, annersarlunilu. Kingorna kommunefogedimut saaffiginnissimavoq X1 qanoq iliorsimanera pillugu, taassumalu oqarfigivaani suliaq naammassillugu suliarineqareersimasoq. Eqqaamavaa X1 annersarmani illup ataaniillutik. Naluvaa X1 qaliani ilaanersoq. Taakkua unnerluutigineqartut pingasut qalianiippat. Annersagakorujussuuvoq qanorlu pisoqarsimaneranik eqqaamajuminaatsitsilluni. Tamatuma kingornatigut ukiup affaani napparsimmavimmi uninnganikuuvoq. Politiinit ilisimatinneqarnikuuvoq taarsiiffiigineqarnissamik qinnuteqarsinnaanermik.

X1 unnuk taanna nammineq angerlarsimaffimminiippoq. X1 unnerluutigineqartut takkuteqatigivai. Pisimasoq pereermat unnuami tamanna kommunefogedimut X2-mut oqaluttuarivaa. Napparsimmaveeqqami X3 aamma X4 ilagivai. Kommunefogedi X2 napparsimmaveeraliaqataanngilaq. Eqqaamanngilaa kommunefogedip oqaloqatiginerani nalunaaqutaq qassinngornersoq. Kommunefogedi oqarpoq politiinut X1 taasariaqanngikkaa,

taamaamat politiit apersoneqarami tamatuma kingornatigut taanngilaa. U1 arnaa taamanikkut aapparinnngilaa.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Siullertut unnerluutigineqartut piumasaqaatigivaat eqqartuussisoqarfiup aalajangiinera eqqartuussisarnermi inatsimmi § 560, imm. 1 tunngavigalugu atorunnaarsinneqassasoq, suliarlu siullermeeriffiusumut utertinneqassasoq politiit X1 suliap eqqartuussisoqarfimmi suliarineqarneranut ilanngussimanngimmassuk. X1 aamma ilanngunneqarsimanngilaq suliami suliareqqitassanngortitami, aamma unnerluutigineqartunit nassuiaaneranni oqaatigineqarsimanani.

Ataatsimut nalilersuereernermi nunatta eqqartuussisuuneqarfianut paasisutissiissutigineqartunik, pinerlineqartup nalornisoortarluni nassuiaannera kisiat tunngavigalugu, tassa nassuiaataa kommunefogedimut nassuiaasimanini – politiinuunngitsoq – X1 qanoq iliorsimanera pillugu, tunngavissaqarpoq ilimagissallugu unnerluussisussaataasut kukkunerisut X1 suliap suliarineqarnerani ilanngunneqarsimannginera.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq, piumasaqaataasut nunatta eqqartuussisuuneqarfiata suliap qeterisaa tunngavigalugu eqqartuussuteqarsinnaaneranut atuuttut, naak pinerliisut sisamarisimasaat najuussimagaluarpalluunniit.

Taamaattumik eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaata atorunnaarsinneqarnissaanik aamma suliap suliarineqaqqaarfianut utertinneqarnissaanik piumasaqaateqartoqarnera malinneqanngilaq.

Aamma nunatta eqqartuussisuuneqarfianut uppersaasiissuteqartoreerneratigut, nunatta eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussisoqarfiup tunngavilersuutitut oqaatigisai isumaqatigivai, tassa eqqartuussisoqarfiup unnerluutigineqartut pisuutitsineranik oqaatigineqartutut annertussusilimmik.

Ataatsimut nalilersuisoqareerneratigut pinerluutip pissusianik aamma annertussusianik, tassunga pingaartumik ilaanngunneqarluni nakuusernerup peqatigiilluni pisimanera, nakuusernerlu ima annertutigisumik peqqarniissuseqarsimalluni annertuumik ajoquserfiulluni, aamma nakuusertoqarsimammat pinerlisap angerlarsimaffianut isernikkut, nunatta eqqartuussisuuneqarfiata isumaqatigivaa, pineqaatissiissut U1 aamma U2-imut aalajangersarneqarsimammat ukiumi ataatsimi pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittusannngortitsinermik, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 aamma § 96, tak. § 146.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata U3-mut pineqaatissiissutip aalajangersarneqarnerani pingaartissimavaa Eqqartuussisoqarfik Sermersuup eqqartuussuteqareerneratigut ulloq 17.

juni 2019 sukkasoorujussuarmik assingusumik uteqqiilluni pinerluuteqaqqinnera. Pisimasoq suliami matumani eqqartuussutaasoq piliarineqarsimavoq Eqqartuussisoqarfik Sermersuup ulloq 17. juni 2019 eqqartuussutaata kingornatigut, taamaattumik tunngavissaqanngilaq pinerluttulerinermi inatsimmi § 124 issuaaffigineqarnissaa imaluunniit qulaani taaneqartup eqqartuussutip atorunnaarsinneqarnissaa aalajangersagaq tamanna malillugu. Taamaattumik nunatta eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa imatut allanngortippaa, U3-imut atatillugu pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 aamma § 96, tak. § 146 aamma § 147, imm. 3, tak. imm. 2 naapertorlugit ataatsimoortitamik pineqaatissiisoqarluni ukiumi ataatsimi aamma qaammatini pingasunut, tassanittaaq ilaatinneqarpoq pineqaatissiisut Eqqartuussisoqarfik Sermersuup aalajangigaa eqqartuussut 17. juni 2019-meersoq.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqarpoq imatut allannguuserlugu, U3 eqqartuunneqarpoq ukiumi ataatsimi aamma qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

Eqqartuussivinnut marluusunut suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqasapput.

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 20. maj 2021 i ankesag

K 021/21

Anklagemyndigheden

mod

T1

og

T2

(begge advokat Jens Paulsen, beskikket)

og

T3

(advokat Naja Joelsen, beskikket)

Sermersooq Kredsret har afsagt dom i 1. instans den 8. maj 2020 (KS-SER-1681-2019).

Påstande

Anklagemyndigheden har for så vidt angår de tiltalte T1 og T2 påstået skærpeelse.

Anklagemyndigheden har for så vidt angår tiltalte T3 påstået domfældelse i overensstemmelse med den for kredsretten rejste tiltale og skærpeelse.

T1 og T2 har påstået ophævelse af kredsrettens dom og hjemvisning, subsidiært delvis frifindelse og formildelse i øvrigt.

T3 har påstået ophævelse af kredsrettens dom og hjemvisning, subsidiært stadfæstelse.

Anklagemyndigheden har på vegne af F taget forbehold for at rejse krav om erstatning.

Domsmand

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Der er fremvist billeder af gerningsstedet, de tiltalte og F optaget af politiet efter hændelsen.

Af en politiattest vedrørende en undersøgelse af F foretaget af [...] den 16. november 2019 fremgår følgende om det objektive fund:

”...

delvis sammenfald af høj lunge

fraktur høj underarm (albueben)

udpræget hæmatom og hævelse ansigt. (fraktur ikke påvist men kan på nuværende tidspunkt ikke helt udelukkes)

multiple hæmatomer på ryg og overkroppen (delvis med mønster som ligner skoaftryk)samt overfladiske hudafskrabninger.

hæmatom forsiden af begge knæ ca 10 x10 cm og foran hø skinneben ca 15x10 cm samt overfladiske hudafskrabninger.

...”

Af en erklæring udarbejdet af regionslæge Hans Chr. Florian Sørensen den 10. december 2019 fremgår følgende:

”...

Skader på F, [...], efter tilskadekomst den 16.11.2019

Følgende skader er blevet identificeret og behandlinger gennemført eller planlagt hos ovennævnte patient:

1. Punkteret højre lunge (kirurgisk behandlet med anlæggelse af dræn)
2. Brud på højre underarmsknogle, kaldet ulna (opereret med isættelse af stålskinne og 6 skruer)
3. Brud på venstre lægben (behandlet med smertestillende medicin)
4. Brud på højre øjenhule førende til dobbeltsyn (planlagt opereret på Rigshospitalet med afrejse fra Nuuk den 10.12.2019 efter CT-scanning er gennemført)

Patientens prognose og mén-grad kan ikke vurderes for nuværende.

...”

T3 har været tilbageholdt i perioden fra den 17. november 2019 til den 8. maj 2020.

Forklaringer

De tiltalte T1 T2 og T3 har afgivet supplerende forklaringer om deres personlige forhold men har ikke ønsket at udtale sig i øvrigt. Vidnet F har afgivet supplerende forklaring.

T1 har om sine personlige forhold forklaret, at hun i januar begyndte at arbejde på et fritidshjem. Hun er ikke under uddannelse. Hun har et barn, der er 4 år gammelt. Hun bor sammen med sine forældre. Hun tjener ca. 6.000 kr. hver 14. dag.

T2 har om sine personlige forhold forklaret, at hun startede i Majoriaq i august 2020. Hun vil gerne uddannes som socialhjælper eller maskinmester. Hun bor på kollegie. Hun er i praktik hos Nukissiorfiit. Hun er gravid og har en forlovet, som er fra Tasiilaq.

T3 har om sine personlige forhold forklaret, at han nu har en anden kæreste. Der er ikke ændringer i hans forhold i øvrigt.

F har forklaret, at U3, som han har omtalt i sin forklaring for kredsretten, er U3. Det var U1, som havde sagt til U3, at vidnet skulle tæskes, fordi vidnet havde slået T1 mor tidligere. Han regner med, at det drejede sig om hævn, men det blev ikke nævnt i forbindelse med hændelsen. Han havde i løbet af den pågældende aften havde drukket en stor del af en kasse med 30 øl og han drak videre, da han kom hjem. X1 er hans ven, som plejede at komme hos ham og drikke. Han forstår ikke, hvorfor X1 har tæsket ham. X1 var smålun på T1 mor. Efter vidnet var blevet afhørt af politiet, sagde vidnets mor, at X1 også skulle anmeldes. Han forklarede ikke om X1 til politiet, fordi kommunefogeden X2 havde sagt, at det ikke var nødvendigt. I kredsretten viste det sig, at politiet ikke havde rejst tiltale mod X1. Han kan huske, at han blev afhørt af politiet på hospitalet. Foreholdt rapport af 16. november 2019, side 1, vedrørende politiets afhøring af vidnet, hvor det fremgår, at han da havde oplyst, at der var kommet 3 gerningsmænd, har han forklaret, at han har forklaret sådan til politiet. Foreholdt at det fremgår, at det drejer sig om de tiltalte, har han forklaret, at det korrekt, at han har oplyst sådan til politiet. Foreholdt rapportens side 2, 2.-5. afsnit, hvor det fremgår, at han med nærmere angivelse har forklaret om, hvordan de tiltalte havde udøvet vold mod ham, har han forklaret, at det er korrekt, at han har forklaret sådan til politiet. Han nævnte ikke noget om X1 i forbindelse med den pågældende afhøring. Han må have glemt at nævne X1. Foreholdt politiattest af 17. november 2019 vedrørende en undersøgelse af ham, hvor det fremgår, at han til den undersøgende læge havde oplyst, at der var tale om 3 personer, har han forklaret, at han ikke kan huske, at han forklarede sådan til lægen. Han tror, at X1 var med under voldsepisoden, og slog ham. Han henvendte sig efterfølgende til kommunefogeden X2 angående X1 rolle, som sagde til ham, at sagen var færdigbehandlet. Han kan huske, at X1 slog ham, mens de opholdt sig på nederste etage i huset. Han ved ikke, om X1 var med på øverste etage. De tre tiltalte var på øverste etage. Han var meget forslået og havde svært ved at huske, hvad der var sket. Han var indlagt på hospitalet i et halvt år efterfølgende. Han har orienteret politiet om, at han har erstatningskrav.

X1 var i hans hjem den pågældende aften. X1 ankom sammen med de tiltalte. Han har fortalt dette til kommunefogeden X2 om natten lige efter hændelsen. På sygeplejestationen var han sammen med X3 og X4. Kommunefogeden X2 tog ikke med til sygeplejestationen. Han kan ikke huske, på hvilket klokkeslæt, han talte med kommunefogeden. Kommunefogeden sagde,

at han ikke behøvede at nævne X1 til politiet, så det gjorde han ikke i forbindelse med politiets afhøring, der skete efterfølgende. Han var ikke kæreste med T1 mor.

Landsrettens begrundelse og resultat

Sagen angår i første række de tiltaltes påstande om, at kredsrettens afgørelse i medfør af retsplejelovens § 560, stk. 1, skal ophæves, og sagen hjemvises som følge af, at politiet ikke har inddraget X1 under sagen for kredsretten. X1 er ikke søgt inddraget under ankesagen, og er ikke omtalt af de tiltalte under deres forklaringer.

Efter en samlet vurdering af de foreliggende oplysninger finder landsretten, at der ikke alene på baggrund af forurettedes usikre forklaring om, at han efter hændelsen forklarede til kommunefogeden – men ikke politiet – om X1 rolle, er grundlag for at antage, at det er en fejl fra anklagemyndighedens side, at X1 ikke er blevet inddraget under sagens behandling.

Landsretten finder endvidere, at betingelserne for, at landsretten kan afsige realitetsdom, uanset at der eventuelt måtte have været en fjerde medgerningsmand, er til stede.

Påstandene om ophævelse af kredsrettens dom og hjemvisning af sagen tages derfor ikke til følge.

Også efter bevisførelsen for landsretten tiltræder landsretten af de grunde, som kredsretten har anført, at de tiltalte er fundet skyldige i det af kredsretten anførte omfang.

Efter en samlet vurdering af kriminalitetens karakter og omfang, herunder navnlig at volden er begået i forening, at volden havde en betydelig grovhed og medførte betydelige skader, og at volden er begået i forbindelse med indtrængen i forurettedes hjem, tiltræder landsretten, at foranstaltningen for T1 og T2 er fastsat til anbringelse i anstalt i 1 år som sket, jf. kriminallovens § 88 og § 96, jf. § 146.

Landsretten har ved fastsættelsen af foranstaltningen for T3 tillige lagt vægt på hans hurtige recidiv til lignende kriminalitet efter Sermersooq Kredsrets dom af 17. juni 2019. De forhold, der under denne sag er til pådømmelse, er begået efter Sermersooq Kredsrets dom af 17. juni 2019, og der er derfor ikke grundlag for at citere kriminallovens § 124 eller at ophæve den nævnte dom i medfør af denne bestemmelse. Landsretten ændrer derfor kredsrettens afgørelse således, at der for T3 i medfør af kriminallovens § 88 og § 96, jf. § 146 og § 147, stk. 3, jf. stk. 2, fastsættes en samlet foranstaltning på 1 år og 3 måneder, som tillige omfatter den foranstaltning, der er fastsat ved Sermersooq Kredsrets dom af 17. juni 2019.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens dom stadfæstes med den ændring, at T3 idømmes anbringelse i anstalt i 1 år og 3 måneder.

Statskassen skal betale sagens omkostninger for begge retter.

Jakob Julskjær

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfimmit Sermersuomit ulloq 8. maj 2020

Eqqaartuussiviup no. 1681/2019

Politiit no. 5516-97431-667-19

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U1

cpr-nummer [...],

U3

cpr-nummer [...] og

U2

cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 20. december 2019.

U1 makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Pinerluttulerinermik inatsimmi 96 - angerlarsimaffimmik eqqissiviillortitsineq aam- malu § 88 peqqarniitsumik nakuuserneq

November 2019 nal. 21.00-ip missaata aammalu 00.00-ip missaata akornanni Tiniteqilaami B-[...]-imi, Tasiilaq, peqatigiillutik aammalu isumaqatigeereerlutik P angerlarsimaffianut peqquneqara- tik iseramik, tassanilu isaarissami qalianilu P saassullugu, peqatigiillutik timaatigut niaquatigullu anaalerlugulu, isimmigarlugulu tummaramikkut, ilaatigut taliata saarngatigut, amileraatigut aammalu isilerfiatigut talerperlikkut nuttanneqalersillugu, puaa silaannaarlugu aammalu napparsimmavimmut unitsinnegartariaqalersillugu.

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 98 - siorasaarineq

16. november 2019 pisimasoq 1-imi aammalu 3-mi pisut nangiinnarlugit najukkami taaneqartumi, Tiniteqilaq BNR-[...], Tasiilaq, P oqaluffigigamiuk: "Angajoqqaatit

attoqqikkukkit massakkumiit
 ajornermik iliussaanga" assigisaanilluunniit, taamaalilluni P inuuneranik, peqqinneranik
 atugarissaarneranillu annertuumik siooralersillugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq

U3 :

unnerluutigineqartoq pinerluttulennermik inatsimmi § 88-imik — nakuusemeq, unioqquitsi-
 simasutut ulluni 30-ni inissisiisarfimmiittussanngortillugu Eqqartuussisoqarfik Sermersuup
 eqqartuussutaani 17. juni 2019- imeersumi pineqaatissinneqarpoq.

Eqqartuussummi siuliani taaneqartumi matumanilu unnerluussissummi inatsisunik unioq-
 qutitsinerit taaneqartut aallaavigalugit, pinerluttulerinermik inatsimmi § 147, imm. 3 naaper-
 torlugu, tak. § 2, unnerluussisussaataasut piumasaraat ima pineqaatissiisoqassasoq,

Eqqartuussisoqarfik Sermersuup pineqaatissiissutaata 17. juni 2019-imeersup atorunnaarsin-
neqarnissaa aammalu unnerluutigineqartoq ukiumi ataatsimi qaammatinilu arfinilinni inis-
siisarfimmlittussanngortinnegassasoq.

Taarsiivigineqamissamik piumasaqaategartogamissaa sillimaffigineqassaaq.

U2 og U1

Ukiumi ataatsimi qaammatinilu pingasuni inissisiisarfimmiittussanngortitsineq. Taarsiivigine-
 garnissamik piumasaqaategartogarnissaa sillirnaffigineqassaaq.

U1 pisimasumi siullermi, pisimasoq pingajuannilu ilaannakoortumik nassuerpoq.

U1 illersuisua eqqartuussissuserisoq Britta Keldsen, eqqartuussiviup pineqaatississutigisin-
 naasaa sakkukinnerpaaq siullertut piumasaqaatigivaa, tullertut piumasaqaativaa qaammatini
 pingasuni utaqqisitamik inissisiisarfimmiittussanngortitsineq, ukiumik ataatsimik misileraaffi-
 limmik.

U2 pisimasumi siullermi, pisimasoq pingajuannilu ilaannakoortumik nassuerpoq.

U2 illersuisua eqqartuussissuserisoq Britta Keldsen, eqqartuussiviup pineqaatississutigisin-
 naasaa sakkukinnerpaaq siullertut piumasaqaatigivaa, tullertut piumasaqaativaa qaammatini
 pingasuni utaqqisitamik inissisiisarfimmiittussanngortitsineq, ukiumik ataatsimik misileraaffi-
 limmik.

U3 suliami pisimasumi siullermi, pingajuannilu ilaannakoortumik nassuerpoq. Pisimasup aap-
 paani pinngitsuunerarpoq.

Unnerluussisussaataasut P sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piumasaqartoqarnissaa silli-
 maffigineqaqquneqarpoq.

Suliap paasissutissartai**Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U1 aamma ilisimannittut nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U1 nassuiaateqarpoq ulloq . Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allasimaffimmi issuarneqarpoq ima:

nassuiaateqarpoq ulloq . Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allasimaffimmi issuarneqarpoq ima:

Allagartat uppernarsaatit**Paasissutissat inummut tunngasut**

U1 siornatigut pineqaatissinneqarnikuvoq, kingullermik

U1 inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq

Illuatungeriit isumaat

Unnerluussisussaataasut -imik piumasaqaatiminnut tapersiutigalugu

Illersuisoq U1-ip -imik piumasaqaataanut tapersiutigalugu

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq**Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu****Pisuunermik apeqqut pillugu****Pineqaatissiissut pillugu**

Eqqartuussisaaseq malillugu pinerluttulerinermi inatsisip pillugu aalajangersagaanik unioq-qutitsinermut pineqaatissiissut aallaaviusumik tassaasarpoq

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissummik toqqaanermi ingammik pingaartinneqassasoq/sut .

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermi § , aamma malillugit taamaattumillu

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 malillugu naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.U1 suliamut aningaasartuutinik akiliissaaq, naleqq. eqqartuussisarnermik inatsimmi 480, imm. 2. Eqqartuussisut pingaartippaat

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U1

Naalagaaffiup karsiata U-ip suliambut aningaarsartuutit akilissavai.

Pia Hjort Andersen
Kredsdommer

D O M

afsagt af Sermersooq Kredsret den 8. maj 2020

Rettens nr. 1681/2019
Politiets nr. 5516-97431-667-19

Anklagemyndigheden
mod
T1
cpr-nummer [...],
T3
cpr-nummer [...] og
T2
cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 20. december 2019.

Alle 3 er tiltalt for overtrædelse af:

Forhold 1 og 3

Kriminallovens § 96 - Husfredskrænkelse og § 88 - Grov vold

ved den 15. november 2019 i tidsrummet mellem ca. kl. 21.00 og ca. kl. 00.00 på adressen, Tiniteqilaaq BNR.[...] i Tasiilaq, i forening og efter forudgående aftale at have skaffet sig uberettiget adgang til F hjem, hvor de i entreen og på første sal overfaldt F og i forening slog, sparkede og trampede F adskillige gange på kroppen og i hovedet med bl. a. brud på underarmsknoglen, lægbenet og højre øjenhule, en sammenfaldet (punkteret) lunge og hospitalsindlæggelse til følge.

T3 er også tiltalt for overtrædelse af:

Forhold 2

Kriminallovens § 98 - trusler

ved den 15. november 2019 i umiddelbar forlængelse af det i forholdet 1 og 3 beskrevne forhold på adressen, Tiniteqilaaq BNR-[...] i Tasiilaq, at have sagt til F: "Hvis du slår dine forældre igen, gør jeg det værre end det her gang" eller lignende, hvilke var egnet til at fremkalde alvorlige frygt for F liv, helbred og velfærd.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

T3:

Ved Sermersooq Kredsrets dom af 17. juni 2019 er tiltalte for overtrædelse af kriminallovens § 88 - vold, idømt anbringelse i anstalt i 30 dage.

For de ved foranstående dom pådømte og de af nærværende anklageskrift omfattede lovovertrædelser nedlægger anklagemyndigheden i henhold til kriminallovens § 147, stk. 3, jf. stk. 2, påstand om,

at den ved Sermersooq Kredsrets dom af 17. juni 2019 idømte foranstaltning ophæves, og

at tiltalte idømmes anbringelse i anstalt i 1 år og 6 måneder.

Der tages forbehold for nedlæggelse af påstand om erstatning.

T2 og T1:

Anbringelse i anstalt i 1 år og 3 måneder.

Der tages forbehold for nedlæggelse af påstand om erstatning.

T1 har erkendt sig delvist skyldig i sagens forhold 1 og forhold 3.

T1 forsvarer, advokat Britta Keldsen, har fremsat påstand om rettens mildeste dom, såfremt retten fandt T1 skyldig at retten så fastsatte en betinget anbringelse i anstalten for domfældte i 3 måneder med en prøvetid på 1 år.

T2 har erkendt sig delvist skyldig i sagens forhold 1 og forhold 3.

T2 forsvarer, advokat Britta Keldsen, har fremsat påstand om rettens mildeste dom, såfremt retten fandt T2 skyldig at retten så fastsatte en betinget anbringelse i anstalten for domfældte i 3 måneder med en prøvetid på 1 år.

T3 har erkendt sig skyldig i sagens forhold 1 og forhold 3, og nægtet sig skyldig i sagens forhold 2.

T3 har fremsat påstand om anbringelse i anstalten for domfældte i maksimum 8 måneder.

Anklagemyndigheden har på taget forbehold for erstatning på vegne af F.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T1, T2 og T3 og vidneforklaring af F. Deres forklaringer er gengivet i retsbogen af den 8. maj 2020 i deres helhed.

Dokumenter

Personlige oplysninger

T1 og T2 ses ikke tidligere foranstaltet.

T1 har om sine personlige forhold forklaret, at hun er 19 år, hun bor i Tiniteqilaaq med sine forældre, T1 har et barn på snart 3 år, hun bor med sit barn. Hun har ikke noget arbejde og går ikke i skole. T1 drikker alkohol ind i mellem.

T2 ses ikke tidligere foranstaltet.

T2 har om sine personlige forhold forklaret, at hun er 20 år, hun bor i Tiniteqilaaq, hos sine forældre. Hun har ingen børn, hun går ikke i skole. Hun arbejder i fritidsklubben. T2 drikker ind i mellem om fredagen når hun har lyst.

T3 ses tidligere foranstaltet, senest ved Sermersooq Kredsret med dom den 17. juni 2019.

T3 har om sine personlige forhold forklaret, at han er 31 år, han har færdiggjort folkeskolen. Han bor hos sine forældre. Han lever af at være fanger, han har 20 hunde. Han har været fanger i omkring 10 års tid. T3 forsørger sine forældre med grønlandsk mad, hans far arbejder og forældrene er gamle nu. T3 er kæreste med T1 og forsørger hende også ind i mellem.

Retten's begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Sagens forhold 1 og forhold 3, vedrører T3, T12 og T1, og omhandler hvorvidt de har overtrådt kriminallovens § 88 – vold og kriminallovens § 96 – husfredskrænkelser. Ved den 15. november 2019, i forening og efter forudgående aftale at have skaffet sig uberettiget adgang til F hjem, og om de overfaldt F i forening, og slog, sparkede og trampede ham adskillige gange på kroppen, i hovedet med blandt andet brud på underarmsknoglen, lægbenet og højre øjenhule, samt en punkteret lunge og hospitalindlæggelse til følge.

T3 har erkendt forhold 1 og forhold 3 i retten.

T2 og T1 har delvist erkendt forhold 1 og forhold 3 i retten.

Retten har ved vurderingen af skyldspørgsmålet i forhold 1 og 3, lagt vægt på de forklaringer der er afgivet i sagen.

T3, T2 og T1, har hver især erkendt dele af tiltalen i anklageskriftet.

Efter at have hørt deres forklaringer, og efter at have hørt forurettede F forklaring, lægger retten til grund at den 15. november 2019, skaffede T3, T2 og T1 sig uberettiget adgang til F hjem i Tiniteqilaaq B [...] i Tasiilaq, hvor de i forening slog, sparkede og trampede på F, så han pådrog sig de i anklageskriftet nævnte skader.

Alle har i retten forklaret at de var påvirkede af alkohol under episoden i Tiniteqilaaq.

T1 har i retten forklaret at dengang havde de sparket F og før de sparkede ham havde de også slået ham.

T2 forklarede i retten at havde drukket alkohol og var taget hen til F, og hun har erkendt at hun efter hun havde taget sine gummistøvler på havde sparket F og de andre havde slået ham.

T3 forklarede i retten at han husker at han tildelte F knytnæveslag i ansigtet, og at F blev sparket på kroppen og ikke i ansigtet.

F forklarede i retten at en han ventede på at en han kendte skulle komme på besøg og da vedkommende bankede på døren havde F åbnet for vedkommende. De tre tiltalte, T1, T3 og T2 havde efter F forklaring gemt sig og gik med ind i F hjem, hvor de havde overfaldet og han var flygtet ovenpå i huset. Ovenpå blev han efter sin forklaring, slået, sparket og trampet så hårdt at han fik skaderne som er anført i anklageskriftet. F havde meget svært ved at komme nedenunder for at ringe efter hjælp og måtte efter sin forklaring sætte sig ned og forsøge at humpe ned af trapperne. F havde troet at han skulle dø. F forklarede at der var en fjerde person X1 som var med til slå ham.

Forklaringerne i sagen, støttes op af de dokumenterede fotos i dagen, der viser de mange skader som F har pådraget sig, og fotos af gerningsstedet viser hvor meget blod der blandt andet er sprøjtet på væggene og helt op i loftet.

Disse støttes også op af den dokumenterede politiattest i sagen, der beskriver F skader.

I sagen har retten også lagt vægt på dokumenterede fotos af T1 såler på hendes støvler der viser en blomst. Blomsten fra støvlesålen, er også at se på de dokumenterede fotos af F ryg, der tydeligt viser mønsteret fra T1 sål på støvlen som retten anser at være kommet fra tramp på F ryg.

Uagtet at T1, T3 og T2 i retten ses at have forklaret at de hver især kun havde en mindre rolle i overfaldet, så lægger retten til grund at de alle er skyldige i samme omfang, da ingen af dem på noget tidspunkt har forsøgt at stoppe hinanden i udøve vold med F, og ligesom ingen af dem efter volden havde hjulpet F men blot efterladt denne for sig selv. Retten mener at de tre tiltalte kan have forskellige opfattelser af hvem der præcist gjorde hvad da de alle havde indtaget alkohol, men det findes for bevist udfor enhver rimelig tvivl at T1, T3 og T2 i forening har trængt ind i F hjem og udøvet særlig grov vold imod ham.

Retten finder det grundet ovenstående for bevist, at T1, T3 og T2 er skyldige i overtrædelse af kriminallovens § 88 vold, og kriminallovens § 96 husfredskrænkelse, som beskrevet i anklageskriftets forhold 1 og 3.

Sagens forhold 2, vedrører T3 og omhandler hvorvidt T3 på samme tid og sted som forhold 1 og 3, har truet F ved udtale "hvis du slår dine forældre igen, gør jeg det værre end denne her gang" eller lignende.

T3 har nægtet sig skyldig i forholdet.

Vidnet F, har i retten forklaret at han ikke husker noget om at nogen udtalte nogen trusler mod ham ved den pågældende episode.

Retten finder det derfor ikke bevist at T3 er skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 98 trusler, og frifinder T3 for dette forhold.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om kriminallovens § 88, 1. pkt., vold af denne grove karakter, som udgangspunkt med anbringelse i anstalten.

T3 ses at være idømt 30 dages ubetinget anbringelse i anstalten ved Sermersooq Kredsret den 19. juni 2019, en dom som han ikke har afsonet endnu. Dommen ophæves og retten idømmer en fælles foranstaltning for T3 jf. kriminallovens § 124.

I denne sag har retten fundet de tre tiltalte skyldige i samme omfang, og retten mener at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at de tre i forening har skaffet sig uberettiget adgang til F hjem og at de derefter har udøvet særdeles grov vold imod ham. F ses at have fået brækket sin underarm, sit skinneben, sin høje øjenhule, og han fik en punkteret lunge. Her er der ikke tale om blot et enkelt knytnæveslag, et skub eller et spark. Der er tale om grov vold begået i forening, der kunne have haft fatale konsekvenser for F. Ligesom F ses at have fået operationer i sin arm og ved sit øje på grund af den udøvede vold.

Af formildende omstændigheder finder retten at de tre ses at have gode personlige forhold. T1 og T2 ses ikke at være dømt for nogen lovovertrædelser tidligere.

Retten finder det passende at idømme T1 og T2 1 års ubetinget anbringelse i anstalten for forhold 1 og forhold 3, jf. kriminallovens § 146, stk. 1, nr. 1 og nr. 2, for overtrædelse af kriminallovens § 88, 1. pkt., vold og § 96 husfredskrænkelser.

Retten har fundet det passende at idømme T3 1 års ubetinget anbringelse i anstalten for forhold 1 og forhold 3, så sammen med de 30 dages ubetingede anstaltsanbringelse som han har fra den ophævede dom, idømmes T3 1 år og 1 måneds anbringelse i anstalten for domfældte som fælles foranstaltning jf. kriminallovens § 124, og § 146, for overtrædelse af kriminallovens § 88, 1. pkt., vold, og § 96- husfredskrænkelser.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T1 idømmes anbringelse i anstalten for domfældte i et år.

T2 idømmes anbringelse i anstalten for domfældte i et år.

Dommen ved Sermersooq Kredsrets af 17. juni 2019 for T3 ophæves, og T3 idømmes et år og en måneds anbringelse i anstalten for domfældte.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Pia Hjort Andersen
Kredsdommer

Den 8. maj 2020 kl. 08.30 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i Hotel Angmassalik - Konferencelokale i Tasiilaq.

Kredsdommer Pia Hjort Andersen behandlede sagen.

[...] var domsmænd.

Karoline Lyberth var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1681/2019

Politiets nr. 5516-97431-667-19

Anklagemyndigheden

mod

T1

cpr-nummer [...],

T3

cpr-nummer [...] og

T2

cpr-nummer [...]

[...]

T1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at dengang havde de sparket ham. T1 havde før det skete, havde de også slået.

De havde drukket hos X5, og da de blev berusede var de taget en til F, og da de tog derover var døren låst de havde ellers banket på. Så havde T3 ødelagt vinduet og gået ind, han åbnede døren og de tog på loftet.

T1 havde åbnet til F soveværelse og det var der de slog ham, efter det var de gået nedenunder igen og T1 var gået ud i gangen og drukket en øl, og var gået hen til det sted hvor de havde været. Da hun kom derhen, tog det lang tid hvor de andre ikke kom tilbage, havde T1 ringet til T3.

T1 ønsker ikke at afgive forklaring vedrørende T3 da de er kæresten.

Den dag sker T1 ikke hvad for noget tøj hun havde på. Da hun kom ind i huset, havde hun støvler på. Det var støvler hun havde på.

Forklaringen blev gengivet på grønlandsk T1 vedstod forklaringen.

Forklaring oversat til grønlandsk af tolken den 3. juni 2020 kal.:

U1 ilaatigut kalaallisut nassuiaavoq, taamanikkut isimmissimallugu. U1 tamaaliortinnagu aamma annersarnikuuvaat.

X5 imernikuupput, tamarmillu aalakuuleramik P ornissimavaat, taakunnaramillu matu parnaaqqavoq kasuttorsimagaluarpullu. Taava U3 igalaaq aserorsimavaa iserlunilu, matu ammarsimavaa qalianukarlutillu.

U1 P sinittarfia ammarsimavaa tassanilu annersarsimavaat, ammukaqqereeramillu T1 torsusamat anillassimavoq immiaarartornilu, taava sumiiffikuminnut utersimalluni. Taakunga nammineq apuutereerluni sivisuunik ilai utinngimmata U1 U3 sianersimavoq. U1 U3 aapparigamiuk tassunga tunngasunik nassuiaateqarusungilaq.

Ulloq U1 patisat suut atornerlugit eqqaamanngilaa. Illumut iseramik støvleqarpoq. Støvlit atukkani.

T2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at de havde drukket, de var taget derover, de havde ikke aftalt noget de var bare taget derover. Da de kom ind, havde T2 taget sine sko af, og gået ovenpå. T2 kom ellers ikke tæt på ham først, da hun var nede for at tisse gik hun op igen og der havde hun taget sine gummistøvler på.

Der havde de slået ham og T2 havde sparket til ham, det var F også kaldet ”F” som de havde slået.

T2 havde sparket ham på kroppen. T2 har ikke andet at forklare.

Forklaringen blev gengivet grønlandsk og T2 vedstod forklaringen.

Forklaringen oversat til grønlandsk af tolken den 3. juni 2020 kal:

U2 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, imersimallutik taakunnarsimallutik, isumaqatigiissutiginnikuunngillat taakkunnarnissaminnik. Iseramik U2 skoni peersimavai, qalialiasimallunilu. U2 siulliulluni qanillinngikkaluarpaa, ammukarami quijartorluni qummukaqqipporlu gummini atinikuullugit.

Tassani annersarpaat U2 isimmittarpaa, P ”P” taaneqartartoq annersarneqarpoq.

U2 timaatigut isimmittarpaa. U2 allamik anssuiaatissaqanngilaq.

U3 forklarede på grønlandsk blandt andet, at han ikke husker noget, han husker de havde drukket. Han husker ikke da de tog derover, han fandt ud af at de havde været derovre senere, da han fik det fortalt.

Han husker at der skete noget ovenpå, men der skete ikke noget nede i gangen, han blev ikke slået i ansigtet, og han blev heller ikke sparket i ansigtet, det var kun på kroppen.

T3 husker at han gav ham knytnæveslag på ansigtet, andet har han ikke at forklare.

Vedrørende forhold 2, vil T3 ikke afgive forklaring.

[...]

U3 ilaatigut kalaallisut nassuiaavoq, eqqaamasaqarani, eqqaamavaa imernikuullutik. Taakunnaramik eqqaamanngilaa, kingusinnerusukkuttaakaniissimallutik paasinikuuvaa oqalut-tuutitikkami.

Qulaani pisoqarneranik eqqaamasaqanngilaq, kisianni ataani torsuusami pisoqanngilaq, kiinnaatigut annersaasoqanngilaq, aamma kiinnaatigut isimmigarneqanngilaq, taamaallaat ti-maatigut.

U3 eqqaamavaa kiinnaatigut tillukkamiuk, allamik nassuiaatissaqanngilaq.

[...]

F forklarede på grønlandsk blandt andet at dengang den 15. november 2019, han havde drukket hjemme og havde låst døren. Han havde været på besøg et sted også taget hjem, hans mor havde bedt ham om at låse døren og det havde han gjort.

F havde drukket, X1 plejer at komme, og han regnede med at han ville komme så han sad og ventede på ham. Der blev banket på døren, der var ikke nogen, de havde gemt sig de tre. Han havde drukket så meget den, han husker ikke hvad tid det var. X1 havde banket på og F havde åbnet døren.

Da F åbnede døren gik U3 til angreb på ham med det samme, og der begyndte de at slå på F. F kom til sig selv ind i mellem, han kunne mærke at han ikke kunne bøje eller løfte sin arm, han havde brækket sin arm.

F lå på gulvet på maven, og han var nødt til at holde om sin ene arm, han havde med besvær sat sig op. Det tog ham lang tid at tage trapperne, han havde glemt sin mobil ovenpå og han kunne ikke gå ovenpå. Han havde prøvet at tage op af trapperne siddende, han havde ringet til X4 som havde forstået hvad der skete, han havde hende om at komme.

Hvis hun ikke var kommet, F faldt i søvn hele tiden, han følte at han skulle dø. X4 havde ringet til lægen, og sagt hvad der var sket og at han hele tiden faldt i søvn.

Ved otte tiden blev det lidt lyst, kommunefogeden kom vist først efter klokken otte, det var blevet morgen og var blevet lyst og F var begyndt at kaste blod op, og han kunne ikke komme op af trapperne. Der var kommet en fra sygeplejestationen som var sammen med ham hele natten. De havde ringet og spurgt fra sygeplejestationen om han kunne komme derover, han havde mange smerter og sagde de ikke måtte røre ved ham. F tog lang tid om at gå hen til sygeplejestationen.

De tog blodprøver på ham og de havde ringet til sygehuset. Det var først der han for alvor begyndte at kaste blod op.

F blev angrebet af X1 og U3, han var flygtet ovenpå, han husker ikke helt ovenpå. Men han husker at de to piger havde sparket F og U3 slog ham. F følte at han ikke kunne trække vejret fordi han blev sparket på siden af kroppen. Derfra husker han ikke så meget, han ved ikke om han faldt om, det husker han ikke.

Han mærkede på sin arm, på siden af kroppen at det gjorde ondt, han fandt senere ud af at han også havde brækket skinnebenet. Der var blå mærker over hele hans krop.

Da han skulle ned af trapperne, havde han først fastgjort armen med en ledning. Han havde brugt sine knæ på at forsøge at komme op.

F da han kom til sygehuset, blev han scannet og en lunge var punkteret, og han skulle ellers have været til Nuuk med det samme, men han kunne ikke flyve på grund af den punkterede lunge.

Lægerne havde sagt at han skulle til Nuuk eller til Danmark, men at han ikke kunne komme ud og flyve med punkteret lunge.

F blev scannet i Nuuk og han havde brækket knogler i ansigtet, og fået en skade inde ved øjet, han har stadig gener med det han skeler med øjet hvis han har kigget til siden. De havde fået luft i hans lunge, og han blev opereret i Tasiilaq og været i Nuuk på sygehuset i noget tid.

Han blev så opereret i Danmark, ved øjet, han har mistet følelsen omkring øjet.

X1 havde også slået F i ansigtet nede ved trapperne.

F ved ikke om X1 var med ovenpå, fordi han var ret beruset selv.

De tre personer X1 kom først ind, så kom U3 ind også de to piger. F har sagt til kommunefogeden flere gange at X1 skulle være med i sagen, men kommunefogeden havde ikke gjort det.

Der var så fire personer der kom ind.

X1 angreb F med knytnæveslag i ansigtet, han ved ikke hvor mange gange, det husker han ikke da han var beruset.

Da han kom ovenpå husker han ikke så meget, men han ved at der var tre personer som slog ham mens han var ovenpå, han husker ikke om X1 var med ovenpå.

Da han kom til sig selv var han alene.

Kommunefogeden havde sagt at X1 ikke skulle med i sagen, da sagen allerede var anmeldt til politiet. F mor havde sagt at hun ville hjælpe med at få anmeldt X1 så han også kunne blive tiltalt.

[...]

P kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, taamanikkut ulloq 15. november 2019-imi angerlarsimaffimmini imersimalluni matulu parnaarsimallugu. Arlaanni pulaarnikuulluni angerlarsimavoq, arnaata matu parnaaqqusimavaa, taamaliorsimavorlu.

P imernikuuvoq, X1 takkuttarmat naatsorsuutigalugu takkunnissaa utaqqisimavaa. Matukkut kasuttortoqarpoq, inoqanngilaq, tamarmik pingasuullutik toqqorsimapput. Aamma unnuk taanna imernikuunermik eqqaamangilaa qassit eqqaneraat. X1 matukkut kasuttorsimavoq P matu ammarsimavaa.

P matu ammarmagu U3 ingerlaannaq imminut saassussisimavoq, P annersarlugu aallartissimavaat. Ilaannikkut P silattuaqisarpoq, kisianni malugisinnaavaa talini peqissinnaananagu kivissinnaanagu, talini napisimavaa.

P natermi pallungavoq, talimi aappaa tigummisariaqarlugu nikuippiarsinnaanani, Sivisuumik majuartarfikkooq, mobilini qaliani puigorsimallugu qulaanukarsinnaanani. Ingilluni majuartarfikkut majuariarnikuuvoq, X4 sianerpoq taassuma paasisimavaa susoqarsimanera, taannalu aggeqqusimavaa.

P sinileqattaaginnavippoq takkussimangikkaluarpallu misigisimalluni toqulerluni. X4 nakorsamut sianersimavoq qanoq pisoqarsimaneranik oqaatigisimavaa aamma sinileqattaaginaavinnerarlugu.

Arfineq pingasut missaani qaammalaarnerani, kommunefogedi aatsaat arfineq pingasut qaangernerani takkukkunarpoq, ullaanngoreersoq qaammareersoq P aammik meriartalerpoq majuartarfikkullu qummukarsinnaanani. Nakorsiartarfeeqqamiit takkuttoqarnikuuvoq unnuarlu naallugu taassuma ilagivaani. Nakorsiartarfeeqqamiit sianersimapput aperalugulu taakunnarsinnaanersoq, anniartorujussuusimavoq oqarfigisimavaalu attussanngikkaanni. Si-visoorujussuarmik P nakorsiartarfeeraliarsimavoq.

Misissugassamik aaverneqarpoq napparsimmavimmullu sianertoqarluni. Aatsaat tassa tassani iluamik aammik merialerpoq.

P X1-mit aamma U3-mit saassunneqarpoq, qalianut qimaanikuuvoq, qalianilu eqqaamasaqarpiangilaq. Kisianni eqqaamavaa nivissat taakkua marluk P isimmittarpaat U3-lu annersarlugu. P misigisimavoq anersaartorsinnaanani timimi saneraatigut isimmittartinnikuugami. Tassannganiit eqqaamasaqarpiangilaq, naluvaa uppissimanerluni, eqqaamangilaa.

Malugivaa talini aamma saneqqani annernartoq, kingusinnerusukkut paasivaa aamma ka-naani napisimasoq. Timaa tamarmik tilluusanik ulikkaarpoq.

Majuartarfikkut ammuksarnialerami talini ledningemik qajannaqqaarsimavaa. Seeqquni ator-lugit nikuinnisarinikuuvoq.

P napparsimmavimmut pigami scannerterpoq puua silaannarsimavoq, ingerlaannaq Nuulianneqartussaagaluarpoq, kisiannili timmisartorsinnaasimangilaq puuata silaannaarsimaneera pissutigalugu. Nakorsat oqarput Nuumut immaqaluunniit Danmarkimut ingerlanneqasasooq, kisiannili timmisartorsinnaanani puammi silaannarsimaneera pissutigalugu.

P Nuummi scannertippoq kiinnamigut saanernik napisisimavoq, aamma isimi iluatigut ajoqusersimalluni, sanimut qiviaraangami nakusarpoq. Puai silaannalernerqarput, aamma Tasiilami pilatsippoq Nuummilu napparsimmavimmi sivirusuamik uninngalluni.

Aamma Danmarkimi pilatsippoq isimi eqqaatigut, isaata eqqaa misigisaarunnikuuvoq.

X1 aamma P kiinaatigut annersaavoq majuartarfiit eqqaanni.

P naluvaa X1 qalianeeqataanersooq, aamma nammineq aalakoornermik.

Nunnit taakkunanga pingasunit X1 iseqqaartuuvoq, taava U3 iserpoq taava nivissat taakkua marluk. P arlaleriarluni kommunefogedimut oqarnikuugaluarpoq suliame X1 ilaatinneqasasooq, P taamaaliorsimangilaq.

Taamaalillutik inuit sisamat isernikuupput.

X1 P saassuppaa kiinaatigut tilluarlugu, naluvaa qasseriarluni taamaaliornersooq, eqqaamangilaa aalakoorami.

Qalianut pinermiit eqqaamasaqarpiangilaq, kisiannili nalunngilaa inuit pingasut annersa-raanni nammineq qalianiitilluni, eqqaamangilaa X1 qalianeeqataanersooq.

Silattoqqikkami kisimiippoq.

Kommunefogedi oqarsimavoq X1 suliame ilaatinneqassanngitsoq suliaq politiinut nalunaarutigineqareernikummat. P arnaa oqarsimavoq ikiuunnialuni X1 politiinut nalunaarutigineqarnissaanut.

F forklarede vedrørende forhold 2, at der ikke var nogen som sagde noget til ham dengang. Forholdt sin afhøringsrapport af den 16. november 2019, forhold 1, bilag D-1-1, side 2, afsnit 6:”Han forklarede, at A havde udtalt ”Annikkardaaqqiargivi angiliilumi pitsuakki”

Han husker ikke noget til dette.

[...]

[...]

T1 afgav forklaring om sine personlige forhold. T1 er 19 år, hun bor i Tiniteqilaaq hos sine forældre, T1 har et barn på snart 3 år, hun bor med sit barn. Hun har ikke noget arbejde og går ikke i skole. T drikker alkohol ind i mellem.

T2 afgav forklaring om sine personlige forhold. T2 er 20 år, hun bor i Tiniteqilaaq, hos sine forældre. Hun har ingen børn, hun går ikke i skole. Hun arbejder i fritidsklubben. T2 drikker ind i mellem om fredagen når hun har lyst.

T3 afgav forklaring om sine personlige forhold. T3 er 31 år, han har færdiggjort folkeskolen. Han bor hos sine forældre. Han lever af at være fanger, han har 20 hunde. Han har været fanger i omkring 10 års tid. T3 forsørger sine forældre med grønlandsk mad, hans far arbejder og forældre er gamle nu. T3 er kærester med T1 og forsørger hende også ind imellem.

[...]

Retten hævet kl. 13.00.

Pia Hjort Andersen
Kredsdommer